

ENGLISH **ไทย**

This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

ชุดประกอบนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้งานกับระบบ กระแสไฟฟ้าสายดินขั้วลบกระแสตรง **12 โวลต์** หากรถยนต์ของคุณไม่
ใช้ระบบนี้ ต้องใช้เครื่องแปลงกระแสไฟช่วย ซึ่งสามารถหาซื้อได้จากร้านขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC

WARNINGS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit.

- **Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.**

คำเตือน

เพื่อป้องกันการเกิดไฟฟ้าลัดวงจรขอแนะนำให้ปลดขั้วแบตเตอรี่ลบออกแล้วจึงต่อสายไฟก่อนติดตั้งเครื่อง

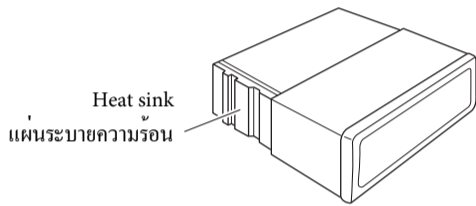
- **ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เดินสายดินต่อระหว่างเครื่องกับตัวถัง รถยนต์ใหม่แล้วหลังจากติดตั้ง**

Notes:

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- It is recommended to connect to the speakers with maximum power of more than 50 W (both at the rear and at the front, with an impedance of **4 Ω to 8 Ω**). If the maximum power is less than 50 W, change "AMP GAIN" setting to prevent the speakers from being damaged (see page 11 of the INSTRUCTIONS).
- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.

หมายเหตุ:

- ใช้ฟิวส์ที่เฉพาะแทนฟิวส์ หากฟิวส์ขาดบ่อย ให้ปรึกษา ร้านขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC
- ขอแนะนำให้ต่อลำโพง ที่มีกำลังขับสูงสุดเกินกว่า 50 W (ทั้งด้านหน้าและด้านหลัง) มีความต้านทาน **4 Ω ถึง 8 Ω** ถ้ากำลังขับต่ำกว่า 50 W ให้เปลี่ยนค่า "AMP GAIN" เพื่อป้องกันไม่ให้ลำโพงชำรุด (ดูหน้า 11 คำแนะนำ)
- การป้องกันการลัดวงจร จะต้องพันขั้วสายตะกั่ว ที่ไม่ใช้แล้วด้วยเทปพันสายไฟ
- แผนระบายความร้อนจะร้อนมากหลังจากใช้ ระวังอย่าไป สัมผัสเมื่อถอดชุดประกอบนี้

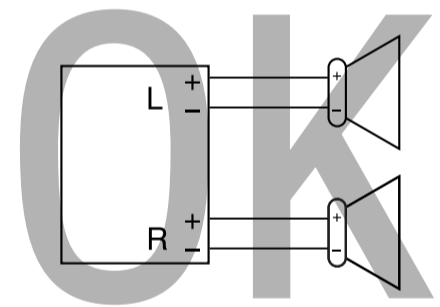
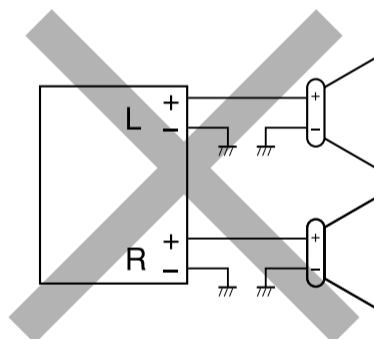
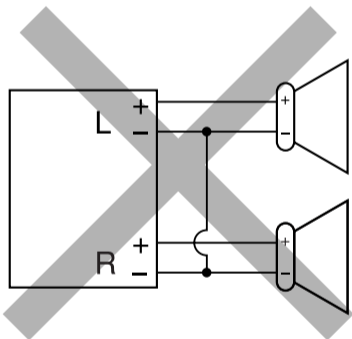


PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

- **DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.**
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.

ข้อควรระวังสำหรับการต่อแหล่งจ่ายกำลังและลำโพง:

- อย่าต่อสายตะกั่วเคเบิลกำลังของลำโพงเข้ากับแบตเตอรี่รถยนต์ มิฉะนั้น ชุดประกอบจะได้รับความเสียหายมาก
- ก่อนที่จะต่อสายตะกั่วเคเบิลกำลังของลำโพงเข้ากับลำโพง ให้ตรวจสอบการเดินสายไฟลำโพงในรถของคุณให้เรียบร้อยเสียก่อน

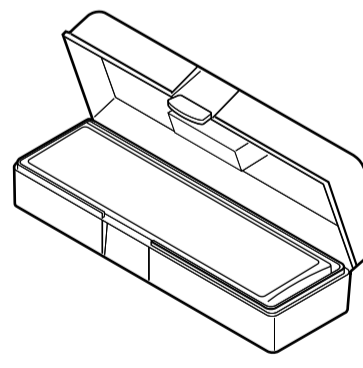
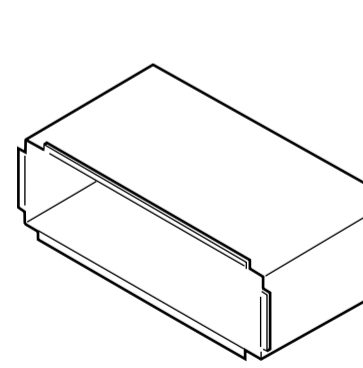
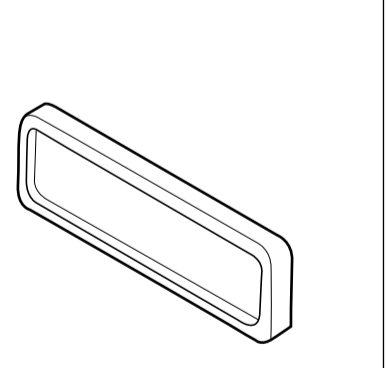
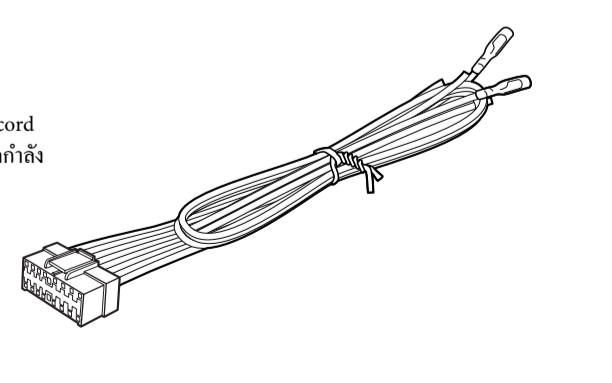
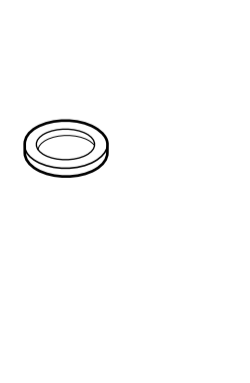
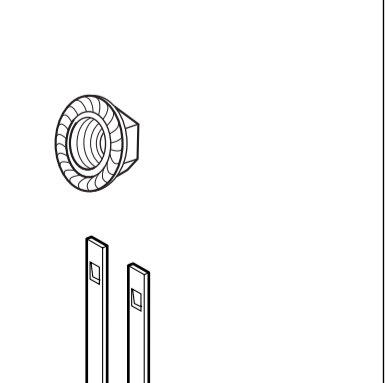
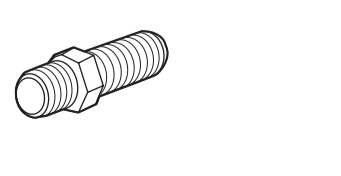
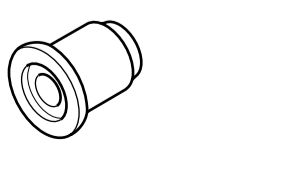
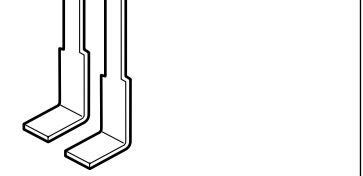


Parts list for installation and connection

The following parts are provided for this unit. After checking them, please set them correctly.

รายการส่วนประกอบสำหรับติดตั้งและเชื่อมต่อกัน

ส่วนประกอบต่อไปนี้ให้มากับชุดประกอบนี้ หลังจากตรวจสอบแล้ว ปรับตั้งเครื่องให้ถูกต้อง

<p>(A) / (B) Hard case/Control panel ลิ้นบรรจุ/หน้าปัด</p> 	<p>(C) Sleeve ปลอกหุ้ม</p> 	<p>(D) Trim plate แผ่นโลหะขอบแต่ง</p> 
<p>(E) Power cord สายเคเบิลกำลัง</p> 	<p>(F) Washer (ø5) ประเก็นวงแหวน (ø5)</p> 	<p>(G) Lock nut (M5) นอตล็อก (M5)</p> 
<p>(H) Mounting bolt (M5 x 20 mm) สลักติด (M5 x 20 มม.)</p> 	<p>(I) Rubber cushion ยางกันกระแทก</p> 	<p>(J) Handles คันบังคับ</p> 

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

The following illustration shows a typical installation. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

- If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

การติดตั้ง (การประกอบแผงหน้าปัด)

ภาพตัวอย่างต่อไปนี้แสดงถึงการติดตั้งแบบทั่วไป หากคุณมีปัญหาหรือต้องการข้อมูลเกี่ยวกับชุดติดตั้ง กรุณาปรึกษากับผู้ขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC ของท่านหรือบริษัท

- ชุดประกอบ ถ้าคุณไม่แน่ใจว่าติดตั้งชุดประกอบนี้ถูกต้องหรือไม่ ให้หาช่างผู้เชี่ยวชาญเป็นผู้ติดตั้ง

1 Insert the unit into the dashboard opening.

2 Push the unit forward until it is flush with the dashboard.

3 Attach the rear section of the sleeve. *1 When you stand the unit, be careful not to damage the fuse on the rear. *1 เมื่อคุณตั้งชุดประกอบขึ้น ระวังอย่าทำให้ฟิวส์บริเวณส่วนท้ายเสียหาย

4 Do the required electrical connections. ต่อสายไฟตามที่กำหนดไว้ทั้งหมด

5 Bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place. งอแผ่นเพื่อยึดปลอกให้ตอกันเข้าที่

6 Final assembly check.

Removing the unit

Before removing the unit, release the rear section.

การถอดชุดประกอบ

ก่อนจะถอดชุดประกอบ ให้ปลดหน้าตัดส่วนท้ายก่อน

1 Release the rear section of the sleeve.

2 Push the unit forward.

3 Insert the two handles, then pull them as illustrated so that the unit can be removed. ใช้คันบังคับ 2 อันลงในร่องสำหรับใช้พันลวด ดังภาพ จากนั้นให้เลื่อนชุดประกอบออก ในขณะที่ค่อย ๆ ดึงคันบังคับทั้งสองอันออกจากกัน

When using the optional stay / เมื่อใช้ตัวยึดแบบเลือกได้

Stay (option) ตัวยึด (เลือกได้)

Fire wall ผนังกันไฟ

Dashboard แผงหน้าปัด

Screw (option) กุญ (เลือกได้)

Install the unit at an angle of less than 30°. ติดตั้งชุดประกอบที่มุมต่ำกว่า 30° องศา

When installing the unit without using the sleeve / เมื่อติดตั้งชุดประกอบโดยไม่ใช้ปลอกหุ้ม

In a Toyota car for example, first remove the car radio and install the unit in its place. ตัวอย่างเช่น ในรถยนต์โตโยต้า ให้ถอดวิทยุติดรถยนต์ออกก่อน แล้วจึงติดตั้งเครื่องนี้เข้าแทนที่

Flat type screws (M5 x 8 mm)* กุญหัวเรียบ (M5 x 8 มม.)*

Bracket* แท่นรองรับ*

Pocket กะเปาะ

Bracket* แท่นรองรับ*

Flat type screws (M5 x 8 mm)* กุญหัวเรียบ (M5 x 8 มม.)*

* Not supplied for this unit. * ไม่ได้ใหม่มาด้วยชุดประกอบนี้

Note : When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 8 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit. **หมายเหตุ** : เมื่อติดตั้งชุดประกอบลงในแท่นรองรับไว้ ให้ใช้สกรูยาวขนาด 8 มม. ถ้าใช้สกรูยาวกว่านี้อาจทำให้ชุดประกอบเสียหายได้

ELECTRICAL CONNECTIONS

การเชื่อมต่อโดยใช้ไฟฟ้า

A Typical connections / การเชื่อมต่อแบบปกติ

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit.

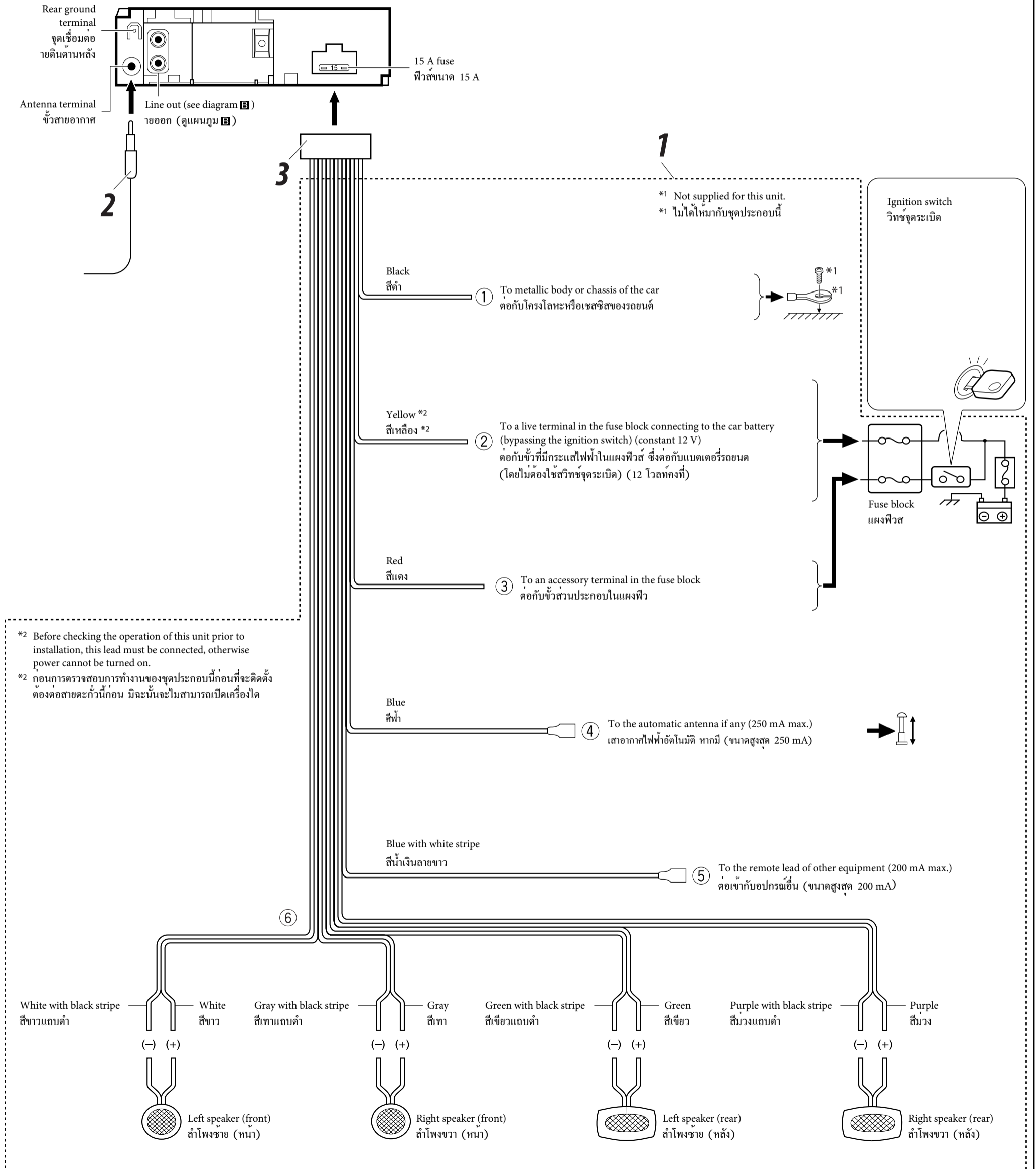
The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

- 1 Connect the colored leads of the power cord in the order specified in the illustration below.
- 2 Connect the antenna cord.
- 3 Finally connect the wiring harness to the unit.

ก่อนทำการเชื่อมต่อ: ตรวจสอบสายไฟในรถอย่างละเอียดอย่างระมัดระวังอย่าให้ผิดพลาดโลกาการเชื่อมต่อชุดประกอบชุดที่ผิดพลาดอาจทำให้เกิดความเสียหายร้ายแรงแก่ชุดประกอบ

การเชื่อมต่อสายไฟและของอุปกรณ์ต่อเชื่อมจากตัวรถอาจมีสีที่ไม่เหมือนกัน

- 1 ต่อสายไฟสีตามลำดับที่ระบุในรูปด้านล่าง
- 2 เชื่อมต่อกับสายอากาศ
- 3 สุดท้าย ต่อส่วนควบคุมการเดินสายไฟเข้ากับชุดประกอบชุดนี้



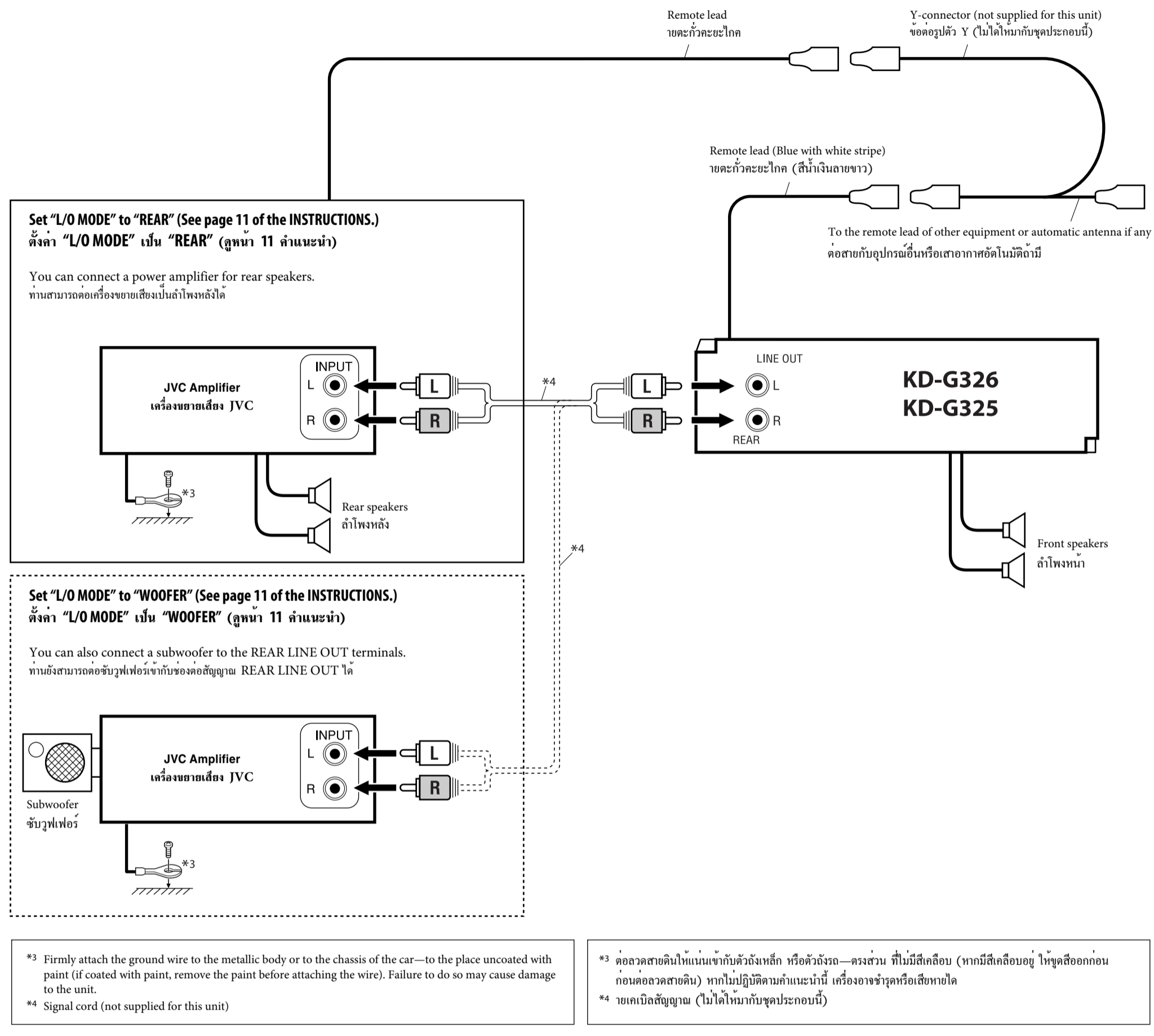
B Connecting the external amplifier or subwoofer / ต่อแอมป์ภายนอกหรือซับวูฟเฟอร์ภายนอก

You can connect an amplifier to upgrade your car stereo system.

- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
- **Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused.**

คุณสามารถต่อกับแอมป์ภายนอก เพื่อเพิ่มคุณภาพเสียงให้กับระบบสเตอริโอของรถยนต์

- ต่อสายตัวกระชาก (สีน้ำเงินลายขาว) เข้ากับสายตัวกระชากของอุปกรณ์อื่น ๆ เพื่อจะสามารถควบคุมโดยชุดประกอบนี้ได้
- ถอดลำโพงออกจากชุดประกอบนี้ แล้วต่อเข้ากับเครื่องขยาย ทั้งสายตัวลำโพงของชุดประกอบนี้ไว้



TROUBLESHOOTING

• The fuse blows.

* Are the red and black leads connected correctly?

• Power cannot be turned on.

* Is the yellow lead connected?

• No sound from the speakers.

* Is the speaker output lead short-circuited?

• Sound is distorted.

* Is the speaker output lead grounded?

* Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?

• Noise interfere with sounds.

* Is the rear ground terminal connected to the car's chassis using shorter and thicker cords?

• This unit becomes hot.

* Is the speaker output lead grounded?

* Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?

• This unit does not work at all.

* Have you reset your unit?

การตรวจสอบปัญหาขัดข้อง

• ฟิวส์ขาด

* มีการเชื่อม สายตัวสีดําและสีแดงอย่างถูกต้องหรือไม่

• ไม่สามารถเปิดเครื่องได้

* มีการเชื่อมสายตัวสีเหลืองหรือไม่

• ไม่มีเสียงออกจากลำโพง

* สายตัวส่วนที่ออกทางลำโพงเกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือไม่

• เสียงเพี้ยน

* สายตัวส่วนที่ออกทางลำโพงต่อลงดินหรือไม่

* สายขั้วลบ "-" ของลำโพงด้านซ้ายและขวาต่อลงดินตามปกติหรือไม่

• เสียงรบกวน

* มีการใช้สายสั้นๆ หรือหนาๆ ต่อจากเครื่องส่วนที่ติดตั้ง ไว้บนพื้นด้านหลังกับตัวถังรถยนต์หรือไม่

• ชุดประกอบร้อนขึ้น

* สายตัวส่วนที่ออกทางลำโพงต่อลงดินหรือไม่

* สายขั้วลบ "-" ของลำโพงด้านซ้ายและขวาต่อลงดินตามปกติหรือไม่

• เครื่องรับนี้ทำงานไม่

* ท่านได้ตั้งเครื่องใหม่แล้วหรือยัง